

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

# УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

для классов с изучением языка национального  
меньшинства и классов с обучением на языке  
национального меньшинства в учреждениях  
общего среднего образования  
(учебный предмет «Язык национального меньшинства»)

## ПОЛЬСКИЙ ЯЗЫК

### I–XI КЛАССЫ

*Утверждено  
Министерством образования  
Республики Беларусь*



МИНСК  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ОБРАЗОВАНИЯ  
2012

УДК 373.3/5.091.214:811.162.1  
ББК 74.268.1.Пол  
У91

**ISBN 978-985-559-067-6**

© Министерство образования  
Республики Беларусь, 2012  
© НМУ «Национальный институт  
образования», 2012

---

---

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа по польскому языку разработана с учетом основных положений концепции языкового образования в Республике Беларусь.

Принимая во внимание тот факт, что польский язык в Республике Беларусь изучается в качестве учебного предмета «Родной язык и литература национального меньшинства», учебная программа «Польский язык» предназначена для I—XI классов с изучением языка национального меньшинства (35 ч в год) и I—XI классов с обучением на языке национального меньшинства в учреждениях общего среднего образования (I—IV классы — 105 ч в год; V—IX классы — 70 ч в год; X—XI классы — 35 ч в год).

Основная цель обучения польскому языку — дать основы знаний о языке, познакомить учащихся с системой современного польского литературного языка (его фонетикой и графикой, словоизменением и словообразованием, синтаксисом и лексикой), а также обеспечить языковое развитие учащихся. В соответствии с целью обучения усиливается речевая направленность курса, что выражается как в специальном изучении коммуникативных тем, так и в поурочном подборе дидактического материала.

При формировании навыков и умений владения польским языком следует учитывать роль, которую в коммуникативной деятельности учащегося играют русский и белорусский языки, и, без сомнения, интерференцию между системами трех родственных языков.

Обучение польскому языку строится таким образом, чтобы изучение грамматики польского языка происходило в неразрывной связи с овладением лексикой, а оба эти направления, существуя в неразрывном единстве, были интегрированы в соответствующие

коммуникативные ситуации, моделирующие речевой опыт учащегося. Соответственно, овладение той или иной грамматической категорией на практическом и теоретическом уровнях должно опираться на ту коммуникативную ситуацию, где имеется наиболее высокая потребность ее применения и где это применение является наиболее целесообразным и мотивированным.

На протяжении обучения польскому языку внимание должно обращаться на развитие устойчивых орфоэпических навыков и орфографической компетенции учащихся.

Программа для I—IV классов разработана на основе программ соответствующих классов по обучению письму и литературному чтению, созданных в Национальном институте образования (Учеб. программы для общеобразовательных учреждений с белорус. и рус. языками обучения. Минск : НИО, 2009).

Программа по обучению польскому языку в I—IV классах является принципиально важным фрагментом учебной программы по польскому языку. На I ступени общего среднего образования закладывается фундамент для дальнейшего полонистического обучения. Значительную роль в комплексной реализации учебной программы в I—IV классах играют межпредметные связи и компаративистская корреляция между близкородственными изучаемыми языками. В сознании учащегося вырабатывается и составляется целостная структура знаний и умений, полученных поэтапно из отдельных элементов в различных видах деятельности.

Реализация программы начального образования требует особенно старательного подбора методов и форм работы, соответствующих дидактических средств, которые в итоге влияют на различные сферы активности учащегося — познавательную, эмоционально-общественную, эмоционально-экспрессивную и моторную. В работе с учащимися наиболее значимыми вопросами являются формирование мотивации и ориентация в направлении их всестороннего развития. В связи с этим необходимо адаптировать процесс обучения к возрастным способностям учащихся на определенном этапе развития.

В процессе обучения польская лингводидактика требует, чтобы учащиеся познакомились со звуковой системой польского языка, получали навыки звукового анализа слова, вырабатывали умение отличать гласные и согласные звуки, изучали буквы как знаки, кото-

рые служат для отображения звуков на письме. В рамках фонетики учащиеся получают систематические знания по слоговому строению слова, по акцентологическим особенностям польского языка, знакомятся с основными лингвистическими понятиями. Внимание концентрируется вокруг артикуляционной, фонологической, графической и семантической сторон польского языка. У учащихся активно развивается фонологическая слуховая память.

В I—IV классах вырабатываются навыки польской артикуляции, а также умения, предназначенные для установления и поддержания контакта в сфере общественных отношений, в различных коммуникативных ситуациях согласно социальным ролям. В первую очередь они воспринимаются как способы адаптации учащихся в коллективе. Существенными задачами являются: воспитание речевого этикета, обучение коммуникативности, артикуляционной, грамматической и стилистической правильности, точности речи в общении как с другими учащимися, так и с учителями. Собственная речевая деятельность учащихся I—IV классов раскрывает богатство коммуникативных ситуаций, закрепляет умения рассуждать на польском языке, строить логическое, осмысленное высказывание и возможность правильно отображать его на письме. Целью речевых упражнений является создание условий для индивидуального, свободного, логического высказывания на определенную тему или предложенные сюжетные картинки в формах рассказа либо описания.

Принципиально важную роль играет выработка у учащихся наблюдательности, внимательности, самоконтроля, понимания необходимости работы над орфографической зоркостью и эстетикой формы письменного высказывания. Приобретение речевого опыта сочетается с формированием рефлексивного отношения к языку и знакомством с элементами лингвистической науки.

Чтение и письмо рассматриваются как основные типы функционирования языка и в то же время как способы, с помощью которых учащиеся овладевают языком. В основе процесса письма лежат слуховые, графические и тесно связанные с ними психомоторные умения. Обучение начальному чтению и письму реализуется при помощи звукового аналитико-синтетического метода, включающего современные достижения в области лингвистики, лингводидактики, педагогики и психологии.

Программа по обучению польскому языку предусматривает развитие навыков точного высказывания в устной и письменной формах речи, используя знания из различных уровней польского языка: фонетического, лексического, грамматического и текстуального. Учащиеся овладевают двумя формами литературного польского языка — устной и письменной, понимая, что письменный вариант языка является второстепенным по отношению к устному.

Во время обучения в I — IV классах лингводидактический материал для освоения польского языка следует подбирать, учитывая различный уровень учащихся с точки зрения их развития, интеллектуальных способностей и освоения учебной программы. Принципы разноуровневого подхода и многокомпонентного обучения должны использоваться учителями, чтобы помочь учащимся усвоить учебный материал и преодолеть возможные проблемы при формировании умений и навыков в рамках начального курса польского языка.

**Задачи** преподавания польского языка в V—XI классах состоят в том, чтобы помочь учащимся:

- достичь уровня владения языком, обеспечивающего возможность языковой коммуникации;
- приобрести умение письменного и устного языкового общения с носителями польского языка в стране и за рубежом;
- приобрести навыки выбора адекватных для данной ситуации языковых средств;
- овладеть искусством перевода с польского языка на белорусский и русский и с белорусского и русского на польский;
- приобрести теоретические знания о грамматической и лексической системе польского языка, а также умение применять эти знания на практике;
- приобрести умение использовать польский язык для развития своей личности с интеллектуальной, поведенческой и эмоциональной точек зрения;
- сформировать общелингвистическую компетенцию и чувство языка;
- подготовиться к участию в современной общественной жизни за счет приобретения умений коллективной работы, принятия совместных решений, соблюдения норм человеческого общения.

Данный языковой курс призван воспитывать у учащихся уважение к принципам международного сотрудничества.

Таким образом, при изучении польского языка развивается и совершенствуется коммуникативная компетенция. Содержание программы состоит из трех тематических блоков, в каждом из которых представлен материал, обеспечивающий развитие и совершенствование соответствующих знаний, умений и навыков.

Реализация названных задач должна опираться на следующие **принципы** обучения:

- возможность маневрирования в рамках заявленных тем: представленные на всех уровнях темы призваны структурировать и систематизировать содержание обучения, отсутствие избыточно детального представления коммуникативных и грамматических тем позволит учителю в зависимости от уровня знаний и умений учащихся планировать изучаемый материал;
- процесс обучения языковому общению в соответствии с представленной программой развивается по спирали, т. е. темы, рассмотренные в I—IV классах, переходят на уровень обучения в V—XI классах, усложняясь и развиваясь в соответствии с усложнением внутреннего мира учащегося, изменением его интересов и ценностных ориентаций;
- развитие коммуникативных стратегий, которые позволят учащемуся успешно осуществлять коммуникацию даже в условиях неполного владения необходимыми языковыми средствами;
- воспитание языковых умений и навыков с опорой на изучение существенных для польской культуры ситуаций и внеязыковых контекстов.

# **І КЛАСС**

**35 (105) часоў**

---

## **ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМУ**

В обучении письму учащихся І класса выделяют следующие три периода:

- подготовительный (добуквенный);
- букварный (основной);
- послебукварный.

### **ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ (ДОБУКВЕННЫЙ) ПЕРИОД**

Общее понятие об устной и письменной речи. Членение устной речи на предложения, формирование элементарного осмысления функции предложения (предложение выражает мысль, в нем о ком-либо или о чем-либо говорится). Определение последовательности и количества слов в предложении. Построение предложений по рисункам, с данным количеством слов, с опорой на схемы. Графическое отображение словарного состава предложения, его линейности, динамичности при помощи схемы. Работа над интонацией конца предложения.

Разделение слов на слоги, определение количества и последовательности слогов в слове, обозначение слогового состава слова на схеме. Подбор слов к определенным схемам.

Развитие речевого и фонематического слуха учащихся, формирование умений выделять звуки в слове: слова состоят из звуков, звучат по-разному и одинаково.

Гласные и согласные звуки, твердые и мягкие согласные: отличие на слух в речевом потоке. Разделение слов на отдельные звуки. Звуковой анализ слова (выделение последовательности звуков в слове, их характеристика: гласный или согласный, согласный твердый или мягкий, место звука в слове). Подбор слов с заданным звуком.

*Подготовка руки учащегося к письму.* Упражнения, помогающие развивать моторику пальцев: рисование, раскрашивание узоров, линий, обведение по контуру, штриховка в различных направлениях (наклоненные, вертикальные и горизонтальные линии), написание элементов букв, их соединение.

Выработка таких навыков, как правильная посадка учащегося во время рисования и письма, умение держать ручку при письме, расположение тетради на парте.

## **БУКВАРНЫЙ (ОСНОВНОЙ) ПЕРИОД**

Соотношение твердых и мягких согласных звуков и соответствующих букв. Распознавание букв (изолированно и в слове) по их характерным признакам.

Правильное соотношение звуков и букв. Распознавание гласного звука в слогах типа СГ («твердый согласный + гласный»).

Обращение особого внимания на гласные *a, e* (носовые), их правильное произношение. Гласные *u, o*. Знакомство с буквой *i* как знаком, обозначающим мягкость предыдущего согласного звука.

Знакомство с диграфами — звуками, которые на письме обозначаются двумя буквами *sz, cz, rz, dz, dź, dż, ch*. Пары *rz—ż, ch—h*.

Мягкие согласные звуки *ś, ć, ń, ź, dź*. Обращение основного внимания на различные способы их смягчения (при помощи *´* или *i*).

### **Обучение письму**

Обозначение звуков соответствующими буквами печатного и рукописного шрифтов. Знакомство с написанием всех больших и малых букв, основными типами их соединений. Выработка связанного и ритмического написания букв и их соединений в словах, правильное соотношение букв по величине, наклону, равномерное размещение букв и слов в ряду. Написание слов и предложений после их предварительного слоگو-звукового анализа с учителем, а затем и самостоятельно.

Списывание слов и предложений с образцов (рукописных и печатных) с орфографическим проговариванием. Проверка написанного путем сравнения с текстом.

Письмо под диктовку букв, слогов и слов, написание которых не расходится с произношением.

Большая буква в начале предложения, точка в его конце. Большая буква в именах людей, кличках животных, географических названиях.

Привлечение внимания учащихся к словам, написание которых расходится с произношением (парные звонкие и глухие согласные, *u, ó, rz—ż, ch—h*).

## ПОСЛЕБУКВАРНЫЙ ПЕРИОД

Обобщение, закрепление знаний, умений, полученных в процессе подготовительного и букварного периодов обучения.

### Обучение письму

Усовершенствование навыков письма. Соблюдение учащимися основных гигиенических требований к письму. Закрепление графически правильных написаний букв и способов соединения их в слове. Упражнение в ритмическом написании букв, слогов, слов в небольших предложениях. Усовершенствование умения правильно (без пропуска слов, перестановок и искажений букв и слогов) списывать небольшие тексты с доски или учебника, писать слова, написание которых не расходится с произношением.

Разделение слов на слоги, перенос слов.

Практическое применение правил о большой букве в именах людей и кличках животных, географических названиях, употребление ее в начале предложения и после точки.

**Звуковая культура речи.** Развитие у учащихся слуховой памяти и речевого аппарата, внимания к звуковой стороне речи (своей и чужой). Совершенствование языковых навыков: обучение нормальному темпу и ритму речи, правильному речевому дыханию, нужной громкости (умение говорить без напряжения) и правильному интонированию (умение понижать и повышать голос).

Обучение произношению слов в соответствии с нормами орфоэпии, с сохранением ударения.

Правильное произношение звуков польского языка, точное употребление носовых гласных звуков (изолированное произношение, а также произношение в словах, фразах и скороговорках).

**Работа над словом.** Уточнение, обогащение и активизация словаря учащихся. Правильное употребление слов — названий предметов, их существенных признаков, правильное употребление родовых и видовых слов-названий.

Выработка умения пользоваться словом в правильной грамматической форме, сознательное приобщение учащегося к нормам литературного языка.

**Работа над предложением и связной речью.** Развитие речевых навыков, полученных детьми до начала обучения. Обдумывание, точная формулировка ответов на вопросы учителя, употребление в ответе предложений различных типов.

Составление по рисунку или серии рисунков небольшого рассказа (под руководством учителя).

Ответы на вопросы по прочитанным предложениям и текстам.

Словесное рисование под руководством учителя по прочитанному. Дополнение сюжета, самостоятельное придумывание событий как предыдущих, так и последующих к изображенным.

Польский речевой этикет. Культура взаимоотношений. Слова и выражения, используемые во время приветствия и прощания. Адресные речевые формулы.

#### ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

Учащиеся должны *знать*:

- звуки и буквы польского языка, понимать их основное различие (звуки произносятся, буквы пишутся).

Учащиеся должны *иметь представление*:

- о разделении звуков языка на согласные и гласные, твердые и мягкие согласные (вариативность их смягчения).

Учащиеся должны *уметь*:

- выделять слова в предложении, звуки в слове, определять их последовательность;
- различать согласные и гласные звуки, твердые и мягкие согласные, соответствующие буквы;
- выразительно, без искажений, писать строчные и прописные буквы, соединения, слова;
- правильно списывать слова и предложения, написанные от руки или напечатанные;

- грамотно (без пропусков, искажений букв) писать под диктовку слова, написание которых не расходится с произношением;
- употреблять большую букву в начале, точку в конце предложения;
- употреблять большую букву в начале собственных имен (имен и фамилий людей, кличек животных, географических названий, названий национальностей).

**Словарные слова:**

- wiewiórka, ogórek, róža, wróbel, jaskółka;
- rzeka, orzech, zwierzęta, warzywa, jarzębina;
- jeź, żaba, wąż, żyrafa, dyżurny;
- herbata, hałas, helikopter, hak, herb.
- dąb, ząb, mąka, kąt, bąk;
- imię, język, gęś, lęk, ciele.

## II КЛАСС

35 (105) часов

Формы польского языка: устная и письменная. Монолог и диалог. Составление диалога по образцу в соответствии с обозначенной ситуацией.

Язык как средство общения между людьми (общее понятие). Польский речевой этикет. Употребление слов и форм вежливости. Умение задавать вопросы, отвечать на них, благодарить, просить прощения.

### ЗВУКИ ЯЗЫКА. БУКВЫ

Повторение. Звуки языка и буквы. Двузнаки.

Звук как единица устной речи. Членение слов на звуки. Гласные и согласные звуки. Словоразличительная роль звуков. Перенос слов.

Обозначение звуков буквами на письме. Алфавит. Названия букв алфавита. Практическое назначение алфавита. Знакомство с орфографическим словарем.

**Гласные звуки.** Обозначение гласных звуков на письме буквами *a, ą, e, ę, o, ó, u, i, y*.

Носовые гласные *e, ą*. Чередование *e~ą* в однокоренных словах, *e, ą* в формах названий действий (*ide, ida*).

Буква *i* как гласный звук и знак смягчения.

Гласные *ó-u*.

Слоги слова. Роль гласных в образовании слогов. Разделение слова на слоги и для переноса.

Ударение в слове.

**Согласные звуки.** Парные твердые и мягкие согласные звуки. Обозначение мягкости согласных звуков на письме буквой *i* или *´*. Мягкие согласные звуки *ś, ć, ń, ź, dź*; их правописание на конце слова, перед гласным и согласным.

Звонкие и глухие согласные звуки. Произношение и правописание слов со звонкими и глухими согласными. Буквы, которые на

письме нужно проверять (общее понятие об орфограмме). Способы проверки написания парных звонких и глухих согласных.

Правописание *rz*. Чередование *rz~r*. *Rz* в словах на *-arz*, *-erz*. *Rz* после согласных. Слова с *ż*.

Правописание *ch-h*. Слова с *ch* и *h*. *Ch* в конце слова.

## Слово

Слово как языковая единица.

Выделение слова из предложения. Определение значения слова в предложении. Знакомство с толковым словарем. Слова с близким и противоположным значениями.

Названия предметов. Обозначение словами предметов и явлений действительности. Слова, которые обозначают предметы и отвечают на вопросы *кто?* или *что?*, — имена существительные. Большая буква в именах, фамилиях, кличках животных, названиях стран, городов, деревень, рек. Количество предметов, чередование звуков при изменении чисел.

Названия признаков предметов. Слова, обозначающие признаки предметов и отвечающие на вопросы *какой? какая? какое? какие?*, — имена прилагательные. Специфика множественного числа имени прилагательного: *jakie? jasy?*

Названия действий предметов. Слова, обозначающие действия и отвечающие на вопросы *что делать? что сделать?*, — глаголы. Время выполнения действия: *-iże, -li, -ły* в глаголах. Раздельное написание *ne* с глаголами.

Практическое знакомство с предлогами. Раздельное написание предлогов с другими словами.

Корень слова. Однокоренные слова. Подбор однокоренных слов. Чередование звуков в однокоренных словах.

## Предложение

Предложение как единица языка.

Основные признаки предложения. Смысловая и интонационная завершенность предложения. Выделение предложений из текста. Большая буква в начале слова. Знаки препинания в конце предложения: точка, вопросительный знак, восклицательный знак.

Простое предложение. Способы распространения предложений.

Связь слов в предложении. Определение связи слов в предложении по вопросам.

Главные члены предложения.

## Текст

Общее понятие о тексте.

Тема текста. Основная мысль текста. Противопоставление текста и отдельных предложений, которые не объединены общей темой. Смысловая связь слов в тексте.

Заглавие текста. Подбор заглавия к тексту.

**Каллиграфическое письмо.** Правила гигиены письма: правильная посадка за партой, столом. Размещение письменных принадлежностей, учебника на столе.

Совершенствование навыков правильного написания букв, рациональных способов соединения букв в словах. Написание строчных и прописных букв в порядке усложнения их формы.

Упражнения по развитию ритмичности, плавности письма.

### ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

#### 1. Звуки языка. Буквы

Учащиеся должны *знать*:

- польский алфавит;
- отличие гласных и согласных звуков;
- слогообразовательную роль гласных звуков;
- ударение в словах;
- твердые и мягкие согласные звуки;
- различные способы обозначения одного и того же звука: *ó-u, rz-ż, ch-h*;
- парные звонкие и глухие согласные звуки.

Учащиеся должны *уметь*:

- правильно писать слова, предложения, тексты с сохранением норм письма;
- членить слова на звуки;
- размещать слова в алфавитном порядке;
- искать слова в словаре;
- делить слова на слоги и для переноса;

- писать слова с парными звонкими и глухими звуками;
- проверять написание при чередовании *ó, rz*;
- правильно произносить звуки, сочетания звуков, слова.

## 2. Слово

Учащиеся должны *знать*:

- слово как языковую единицу;
- названия предметов;
- названия признаков предметов;
- названия действий предметов;
- предлоги;
- корень слова и способы подбора однокоренных слов.

Учащиеся должны *уметь*:

- членить предложения на слова;
- ставить вопросы *кто? что?* к словам, которые обозначают названия предметов;
- ставить вопросы *какой? какая? какое? какие?* к словам, которые обозначают названия признаков предметов;
- ставить вопросы *что делать? что сделать?* к словам, обозначающим названия действий предметов.

## 3. Предложение

Учащиеся должны *уметь*:

- определять границы предложения; писать предложение с большой буквы;
- ставить точку, вопросительный знак, восклицательный знак в конце предложения;
- определять связь слов в предложении по вопросам; определять слова в предложении, обозначающие предмет, его действие или признак.

## 4. Текст

Учащиеся должны *знать*:

- текст как языковую единицу;
- тему и основную мысль текста;
- заглавие текста.

Учащиеся должны *уметь*:

- отличать текст от набора предложений, не связанных между собой;

- подбирать заглавие к тексту;
- определять тему и основную мысль текста.

### **Словарные слова**

- córka, góra, żółty, różowy, król, ołówek;
- burza, wierzba, korzeń, rzodkiewka, porzeczką;
- żółw, łyżka, zboże, nożyce, żołądź;
- hulajnoga, hipopotam, huśtawka, bohater, Halina;
- pędzel, święto, piętro, błękitny, ciężki;
- błąd, gołąb, gałąź, grządka, miesiąc;
- pszczoła, pszenica, wszystko, kształt.

## **III КЛАСС**

**35 (105) часов**

---

### **Повторение**

Устная и письменная речь. Диалог и монолог.

Текст, его тема и основная мысль.

Предложение. Интонация в предложениях. Постановка знаков препинания в конце предложений в зависимости от интонации.

Звуки и буквы. Гласные и согласные звуки. Двузнаки. Носовые гласные звуки. Обозначение мягкости согласных на письме. Обозначение на письме парных звонких и глухих согласных звуков.

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Виды предложений по цели высказывания: повествовательные, вопросительные, побудительные. Восклицательные предложения. Интонация восклицательного предложения и ее отражение на письме.

Словосочетание в предложении. Предложение и словосочетание.

Подлежащее и сказуемое как основа предложения (общее понятие о главных членах предложения). Второстепенные члены предложения (общее понятие).

Определение связи слов в предложении при помощи вопросов. Постановка вопросов к членам предложения.

### **СЛОВО**

Общее понятие о многозначности слова. Употребление слов в прямом и переносном значениях. Подбор слов с близким и противоположным значением. Составление предложений, в которых выразительно проявляется каждое из значений слова.

Составление толковых словарей. Умение пользоваться толковым словарем. Выработка навыка нахождения в толковом словаре значений непонятных слов.

## СОСТАВ СЛОВА

**Корень.** Чередование гласных и согласных звуков. Произношение и правописание слов с чередованием звуков в корне. Подбор однокоренных слов для обоснования правописания *ó*, *rz* и *ch* в таких словах, как *naród*, *dworzec*, *ucho*.

Правописание слов с коренными гласными *a* и *e*, а также сочетаний *om*, *em*, *on*, *en*.

Чередование согласных звуков в однокоренных словах.

Правописание *z* после согласных *l*, *ł*, *m*, *r*.

Чередование *ch*~*sz*.

Правописание словарных слов со следующими гласными и согласными звуками: *ó*, *rz*, *ż*, *ch* и *h*.

Правописание слов с *-u* в частях: *un*, *-unek*, *-ulec*, *-utki*, *-uszek*.

Правописание *e* и *a* в основе глаголов перед *ł* (*-ał*, *-ęła*).

**Окончание.** Значение окончания для формообразования изменяемых частей речи (на примере имени существительного, имени прилагательного, глагола). Окончание как средство связи слов в предложении.

Правописание *j*, *i* после *s*, *c*, *z*.

Правописание окончаний с *ó*.

**Суффикс и приставка** как аффиксы, необходимые для образования новых однокоренных слов. Перенос слов с приставками. Правописание приставок *roz-*, *bez-*, *wz-*, *ws-*.

Правописание приставок и предлогов, их отличие.

## ЧАСТИ РЕЧИ

**Имя существительное** как часть речи (общее понятие). Определение имени существительного по значению и вопросу. Роль имени существительного в предложении. Имена существительные, обозначающие названия живых и неживых предметов. Род имен существительных. Изменение существительных по числам. Имена существительные, употребляемые только в единственном числе и существительные, употребляемые только во множественном числе. Склонение существительных (общее понятие).

**Имя прилагательное** как часть речи (общее понятие). Определение имени прилагательного по значению и вопросу. Роль имени

прилагательного в предложении. Связь прилагательного с существительным в предложении.

Изменение прилагательных по родам и числам в зависимости от грамматической формы имен существительных, с которыми они связаны.

Имя прилагательное во множественном числе: лично-мужской и нелично-мужской род.

Правописание имен прилагательных *bliski, śliski, niski*.

**Глагол** как часть речи, его значение и роль в предложении.

Настоящее, прошедшее и будущее время глагола (общее понятие об изменении глагола по временам).

Грамматическая категория числа и рода глаголов прошедшего времени, лично-мужская и нелично-мужская формы. Правописание окончаний глагола. Правописание отрицательной частицы *ne* с глаголами.

**Предлог.** Раздельное написание предлогов с именами существительными.

## ТЕКСТ

Текст. Способ выражения основной мысли в тексте, ее связь с заглавием текста. Композиция текста. Абзац.

План текста. Виды текстов: текст-повествование и текст-описание (знакомство на уровне практических заданий).

Сочинение текстов на предложенную тему, по предложенному плану или к предложенному рисунку.

Подробный пересказ текста по плану.

Речевой этикет. Употребление слов вежливости для выражения просьбы, приветствия, поздравления.

**Каллиграфическое письмо.** Закрепление гигиенических навыков письма. Письмо в тетрадях с разлиновкой в одну линейку. Написание сложных для учащихся букв и их сочетаний. Связное, ритмичное письмо слов, предложений и текстов.

## ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

### 1. Предложение

Учащиеся должны *знать*:

- подлежащее и сказуемое как основу предложения;

- виды предложений по цели высказывания (повествовательные, побудительные и вопросительные), восклицательные и невосклицательные предложения;
- правила постановки знаков препинания в конце предложения.

Учащиеся должны *уметь*:

- определять и составлять повествовательные, вопросительные и побудительные предложения;
- правильно оформлять восклицательные предложения на письме;
- определять основу предложения (подлежащее и сказуемое);
- определять связь подлежащего и сказуемого с другими словами по вопросам;
- распространять основу предложения зависимыми словами (использовать второстепенные члены);
- правила постановки знаков препинания в конце предложения.

## 2. Слово

Учащиеся должны *знать*:

- слова с близким значением (синонимы) и слова с противоположным значением (антонимы);
- многозначные слова, прямое и переносное значение слова;
- функции толкового словаря.

Учащиеся должны *уметь*:

- определять многозначность значений и уточнять их;
- употреблять слова в прямом и переносном значении;
- подбирать слова с близкими и противоположными значениями;
- пользоваться толковыми словарями.

## 3. Состав слова. Правописание слов

Учащиеся должны *знать*:

- части слова (корень, приставка, суффикс и окончание) и их роль в слове;
- чередование согласных и гласных звуков в корне для обоснования правописания слов;
- правописание слов с корневыми гласными *а* и *е*, а также сочетаниями *от*, *ет*, *оп*, *еп*;
- чередование согласных в однокоренных словах;
- правописание *з* после согласных *л*, *т*, *м*, *р*;

- чередование *ch~sz*;
- правописание *a* и *e* в основах глаголов перед *ł* (*-ał, -ęła*);
- правописание *j, i* после *s, c, z*;
- правописание окончаний с *ó*;
- правописание слов с *u* в концевых частях *-un, -unek, -ulec, -utki, -uszek*;
- правописание приставок *roz-, bez-, wz-, ws-*.

Учащиеся должны *уметь*:

- выделять в слове значимые части;
- подбирать однокоренные слова;
- видеть чередование звуков в однокоренных словах;
- подбирать однокоренные слова для обоснования правописания *ó, rz* и *ch* в таких словах, как *naród, dworzec, ucho*;
- правильно писать приставки *roz-, bez-, wz-, ws-*;
- переносить слова с приставками;
- правильно писать *j, i* после *s, c, z*.

#### 4. Части речи

Учащиеся должны *знать*:

- названия и основные характеристики таких частей речи, как имя существительное, имя прилагательное, глагол и предлог.

Учащиеся должны *уметь*:

- отличать имена существительные, имена прилагательные и глаголы как части речи;
- определять род и число имен существительных и имен прилагательных, определять время и число глаголов и род глаголов прошедшего времени;
- образовывать правильные формы имен прилагательных и глаголов в лично-мужском роде множественного числа;
- правильно писать окончания прилагательных и глаголов в нелично-мужском роде множественного числа;
- писать *ne* с глаголами.

#### 5. Текст

Учащиеся должны *знать*:

- текст-описание и текст-повествование;

Учащиеся должны *уметь*:

- определять тему и основную мысль текста;
- коллективно составлять план текста;
- подробно пересказывать текст (текст-повествование и текст-описание) по предложенному или составленному самостоятельно плану;
- составлять тексты диалогов в соответствии с предложенной ситуацией, предложенным рисунком (устно).

### **Словарные слова**

- krótki, skóra, wróżka, tchórz, źródło;
- odkurzacz, porządek, rzeczownik, Katarzyna, twarz;
- żona, pożar, strażak, kałuża, odzież;
- humor, higiena, harmonia, huragan, historia;
- rzeszy, księżyc, narzędzie, centymetr, dentysta, konwalia, konfitury, bombka, plomba, sąsiad, rząd, temperówka.

## **IV КЛАСС**

**35 (105) часов**

---

Определение повествовательных, вопросительных и побудительных предложений. Распознавание и употребление в языке восклицательных предложений.

Определение подлежащего и сказуемого как основы предложения.

Употребление слов в прямом и переносном значениях. Слова с близким значением (синонимы). Слова с противоположным значением (антонимы).

Части речи: имя существительное, имя прилагательное, глагол и предлог. Определение рода и числа имен существительных и имен прилагательных. Нарисательные и собственные имена существительные. Установление связи имени прилагательного с именем существительным в предложении. Изменение глаголов по числам и временам.

Разбор слова по составу.

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Понятие об однородных членах предложения. Главные и второстепенные члены предложения. Интонация перечисления при однородных членах предложения. Знаки препинания между однородными членами предложения (запятая).

### **ЧАСТИ РЕЧИ**

**Имя существительное** как часть речи (общее понятие). Изменение имен существительных по падежам в единственном и множественном числе. Названия падежей и падежные вопросы.

Личные и неличные, одушевленные и неодушевленные имена существительные.

**Имя прилагательное** как часть речи. Изменение прилагательных по числам, родам и падежам. Изменение прилагательных единственного и множественного числа по падежам.

Лично-мужские и нелично-мужские формы прилагательных. Степени сравнения качественных прилагательных. Правописание имен прилагательных сравнительной и превосходной форм степеней сравнения.

Роль прилагательных в текстах-описаниях.

**Местоимение.** Общее понятие о местоимении как части речи. Личные местоимения.

Число личных местоимений. Род личных местоимений. Изменение местоимений в 3-м лице единственного числа. Изменение личных местоимений по падежам.

**Глагол** как часть речи.

Неопределенная (начальная) форма глагола. Правописание неопределенной формы глагола на -ść, -źć.

Грамматические категории глагола: лицо, число, время.

Формы прошедшего времени единственного числа глаголов.

Лично-мужские и нелично-мужские формы глагола в множественном числе.

Строение грамматических форм глагола в настоящем, будущем и прошедшем времени.

Правописание *nie* с глаголами.

**Наречие.** Общее понятие о наречии как части речи. Роль наречий в языке. Правописание наречий. Связь наречий с глаголами.

## ТЕКСТ

Части текста и связь между ними.

Составление плана текста (коллективно и самостоятельно).

Виды текстов: текст-повествование, текст-описание и текст-рассуждение. Знакомство с текстом-рассуждением. Составление устных текстов-рассуждений.

**Каллиграфическое письмо.** Использование рациональных способов соединения букв в словах.

Упражнения по развитию навыков ритмичности письма, которые содействуют его ускорению. Сохранение равномерного письма.

Задания для совершенствования плавного и ритмичного письма.

## ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

### 1. Предложение

Учащиеся должны *знать*:

- определения главных членов предложения — подлежащего и сказуемого;
- правила постановки знаков препинания (запятой) при однородных членах предложения.

Учащиеся должны *уметь*:

- определять главные, второстепенные (не определяя их роли в предложении) и однородные члены предложения;
- строить предложения с однородными членами и уметь их правильно оформлять на письме;
- анализировать строение предложения по его структурным компонентам (членам предложения).

### 2. Части речи

Учащиеся должны *знать*:

- изученные ими части речи и их грамматические характеристики;
- изменение имен существительных по падежам, названия падежей и падежные вопросы;
- разделение имен существительных на одушевленные и неодушевленные, личные и неличные;
- степени сравнения прилагательных и правописание прилагательных сравнительной и превосходной форм степеней сравнения;
- раздельное написание предлогов с местоимениями;
- о наличии категории лица у глаголов;
- неопределенную (начальную) форму глагола и ее правописание;
- наречие как часть речи.

Учащиеся должны *уметь*:

- отличать имена существительные, имена прилагательные, местоимения, глаголы и наречия;
- изменять имена существительные по падежам;
- изменять прилагательные по родам, числам и падежам (с именем существительным);

- образовывать сравнительную и превосходную формы степеней сравнения качественных прилагательных;
- употреблять личные местоимения в предложениях и текстах;
- изменять глаголы по лицам и числам;
- правильно писать отрицательную частицу *nie* с глаголами;
- определять наречие в предложении, употреблять некоторые наречия в речи.

### 3. Текст

Учащиеся должны *знать*:

- типы текстов (повествование, описание, рассуждение).

Учащиеся должны *уметь*:

- делить повествовательные и описательные тексты на структурные части;
- определять тип текста (повествование, описание, рассуждение);
- устно составлять текст-повествование и текст-описание по собственным наблюдениям или на основе рисунка; распознавать тексты-рассуждения;
- совместно составлять план текста;
- составлять текст поздравления.

### Словарные слова

- chór, główny, kłótnia, mózg, próżniak, wspólny;
- wierzchołek, zmierzch, korzystać, rzemiosło, rzadki;
- garaż, młodzież, pożyczać, życzenie, żart;
- hamować, haft, hobby, hokej, honor;
- bęben, kompas, kompot, koncert, konduktor, pacjent, pamięć, węgiel, piątek, dziesięć, dziewięć.

## **У КЛАСС**

**35 (70) часов**

---

### **I. ПРЕДМЕТНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ОБЩЕНИЯ**

**Я уже взрослый!** (повторение материала, изученного в I—IV классах).

**Повседневная жизнь** (домашние обязанности; школьные обязанности; безопасность на дороге).

**Люди и отношения между ними** (я и моя семья; мы такие разные, но мы дружим; мои учителя).

**Работа** (профессии родителей; наше хобби; инструменты и материалы).

**Свободное время** (игры; спорт; праздники).

**Мир вокруг нас** (дом моей мечты; мой город, деревня, моя страна; путешествие на автомобиле, автобусе, самолете).

**Природа** (мы ответственны за тех, кого приручили; растения возле дома; атмосферные явления).

**Информация и коммуникация** (почта; телефон; телевидение).

### **II. КУЛЬТУРА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ**

Этикетные формулы приветствия, прощания, благодарения, извинения; ответ на вопрос «как дела?». Этикетные формулы поведения за столом.

Поиск информации, предоставление информации.

Выражение согласия, несогласия.

Схема описания как типа речи.

Описание пейзажа, предметов и человека.

Характеристика человека: внешний вид, эмоциональное состояние, поведение, отношение к людям.

Использование орфографического словаря и словаря польского языка.

### III. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

#### 1. Лексика и словообразование

Слово, его лексическое значение. Прямое и переносное значение слова. Многозначные и однозначные слова.

Части слова. Основа слова, корень, приставка, суффикс (углубленное повторение).

Образование

1) числительных:

а) сложных и составных количественных;

б) порядковых;

2) существительных:

а) уменьшительно-ласкательных (*trawka*);

б) названий молодых животных (*kocię*);

в) названий профессий;

3) прилагательных со значением отношения между предметами (сделанный из чего-л., состоящий из чего-л., имеющий какой-л. цвет или запах (*cytrynowy, sosnowy*));

4) производных глаголов движения;

5) наречий (*po polsku* и т. п.).

#### 2. Фонетика

Состав польского алфавита, соотношение букв и звуков (углубленное повторение).

Деление слов на слоги, перенос.

Гласные и согласные звуки (углубленное повторение).

Парные и непарные звонкие и глухие согласные.

Различение звонких и глухих согласных в сильных позициях.

Оглушение звонких и озвончение глухих в слабых позициях.

Подбор проверочного слова для определения правописания звонкого или глухого согласного в слабой позиции.

Функциональные пары согласных по твердости/мягкости.

Ротовые и носовые гласные звуки.

#### 3. Грамматика

##### 3.1. Морфология

*Имя существительное*

Существительные одушевленные и неодушевленные, лично-мужские и нелично-мужские.

Существительные собственные и нарицательные.  
Категории числа и падежа имени существительного.

Парадигма склонения существительных.

Особенности склонения в единственном и множественном числе (кроме формы именительного падежа мн. ч. лично-мужских имен существительных и согласующихся с ними слов).

Чередования согласных и гласных при склонении существительных.

Склонение существительных среднего рода на *-ę*.

*Имя прилагательное*

Категории числа и падежа имени прилагательного.

Парадигма склонения прилагательных.

*Местоимение*

Некоторые разряды местоимений по значению.

Личные местоимения. Возвратное местоимение.

Различия предложных и беспредложных конструкций с личными местоимениями. Полные и краткие формы личных местоимений.

Притяжательные местоимения.

Указательные местоимения *ten, tamten*.

Вопросительно-относительные местоимения *kto, co, który, jaki, czyj*.

*Имя числительное*

Количественные числительные. Особенности склонения.

Порядковые числительные. Особенности склонения.

*Глагол*

Общее представление о глаголе (углубленное повторение).

Инфинитив.

Времена глаголов.

Настоящее время глагола. Деление глаголов по типам спряжения.

Категории лица и числа глаголов.

Парадигма спряжения глаголов настоящего времени.

Чередования звуков в основах глаголов.

Использование 3-го лица глагола при вежливом обращении.

*Предлог*

Предлог как служебная часть речи (ознакомление).

Употребление пространственных предлогов (*w, na, pod, przed, nad, koło, obok, przy*) и предлогов с глаголами, обозначающими направление движения (*do, na*).

### *Союз*

Союз как служебная часть речи (ознакомление). Союзы в некоторых типах сложносочиненных и сложноподчиненных предложений.

### *Частица*

Частица как служебная часть речи (ознакомление).

Отрицательная частица *nie*.

Вопросительные частицы.

## **3.2. Синтаксис**

### *Словосочетание* (углубленное повторение)

Строение словосочетаний: главное и зависимое слово. Виды синтаксической связи слов в словосочетании.

### *Простое предложение* (углубленное повторение)

Главные и второстепенные члены предложения. Порядок слов в предложении. Виды предложений по цели высказывания и интонации. Построение вопросительных предложений.

### *Сложное предложение*

Строение сложного предложения: сложные предложения с союзами и без союзов (ознакомление).

Сложносочиненные предложения (ознакомление).

Некоторые типы сложноподчиненных предложений (изъяснительные, определительные, обстоятельственные времени и места).

## **4. Чтение, орфоэпия**

Ударение.

Произношение отдельных звуков:

- 1) средняяязычных согласных (*ź, ś, dź*);
- 2) твердых передненебных согласных (*ż, sz, dż*);
- 3) групп согласных (*ść, szcz, źdź, źdź*);
- 4) носовых гласных;
- 5) безударных гласных (отсутствие редукации).

Фонетические соответствия в польском, белорусском и русском языках.

Акцентологические конструкции:

- 1) частица *nie* с односложными глаголами;
- 2) существительные и местоимения с предлогами.

Интонарование повествовательных и вопросительных конструкций.

## 5. Орфография, пунктуация

Правописание *ch/h, ó/u, rz/ż, i/j* (повторение).

Отражение на письме личных и падежных окончаний (*e, a*).

Правописание звонких и глухих согласных в слабых позициях: *prośba, groźba, liczba* и др.

Правописание частицы *nie* с существительными, прилагательными, глаголами.

Пунктуация простого предложения: заглавная буква, точка, запятая, вопросительный и восклицательный знаки.

Знаки препинания в указанных типах сложного предложения.

### ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

Учащиеся должны *знать*:

- структуру грамматического значения и особенности формообразования в границах категории числа и падежа имени существительного и прилагательного;
- особенности значения, формообразования и употребления названных выше разрядов местоимений;
- специфику образования форм настоящего времени глагола в польском языке;
- особенности словоизменения и словообразования количественных и порядковых числительных;
- особенности строения отдельных видов простого и сложного предложений.

В области устной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать высказывания, связанные с его деятельностью в классе и школе, а также вопросы, связанные с текстами;
- понимать читаемый вслух текст, не обращаясь к его письменному представлению;

2) *активные умения и навыки*:

- общаться при помощи простых высказываний в типичных ситуациях, строить высказывания, связанные с его непосредственными интересами;
- давать краткие простые ответы на заданные вопросы, описывать людей, места и предметы;

- использовать устойчивые конструкции в этикетных ситуациях;
- правильно образовывать и использовать грамматические формы изученных частей речи;
- правильно повторить выученные несложный поэтический и краткий прозаический тексты.

В области письменной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать письменные тексты, соответствующие их возрастным особенностям;
- читать вслух прозаические и поэтические тексты;
- пользоваться иллюстрированным словарем;

2) *активные умения и навыки*:

- правильно списывать слова и выражения с доски и из книги;
- вписывать отсутствующие слова в предложение и текст;
- записывать несложные высказывания, используемые на занятиях в классе;
- письменно переводить с польского языка на русский или белорусский небольшие тексты.

## **VI КЛАСС**

**35 часов (70 часов)**

### **I. ПРЕДМЕТНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ОБЩЕНИЯ**

**Здравствуй, школа!** (повторение материала, изученного в V классе).

**Повседневная жизнь** (здоровый образ жизни; профилактика болезней; поликлиника и больница).

**Люди и отношения между ними** (черты характера и личностные качества (мои одноклассники, мои соседи)).

**Работа** (если бы я был директором...; все работы хороши).

**Свободное время** (мое любимое воспоминание; мои занятия сейчас; чем бы я хотел заниматься в дальнейшем?).

**История и культура** (очерки истории Польши и Беларуси; белорусские и польские праздники).

**Природа Польши и Беларуси** (дикие животные; растительный мир).

**Информация и коммуникация** (средства массовой информации: газеты, журналы, телевидение).

### **II. КУЛЬТУРА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ**

Приглашение, поздравление, пожелание.

Одобрение. Возмущение и протест.

Сомнение, уверенность, неуверенность, предположение.

Типы речи (описание, повествование, рассуждение) и их композиционные схемы.

Составление плана текста в форме повествовательных предложений и эквивалентов предложений.

Рассказ об экскурсии, домашнем и школьном празднике.

Написание письма, поздравления (почтовая открытка).

Рассказ с использованием диалога.

Использование словаря иностранных слов.

### III. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

#### 1. Лексика и словообразование

Омонимы. Синонимы, типы синонимов. Антонимы. Паронимы. Образование слов: производящее и производное слова. Способы словообразования. Однокоренные слова.

Образование:

1) существительных:

а) обозначений лица женского пола (*aktorka*);

б) названий исполнителей действий (*biegacz*);

в) названий действий (*bieganie*);

г) названий мест (*lotnisko*);

2) прилагательных обладания или сходства (*rybacki, profesorski*);

3) наречий места.

#### 2. Фонетика

Парные и непарные звонкие и глухие согласные (углубленное повторение).

Звуки ротовые и носовые (углубленное повторение).

Функциональные пары согласных по твердости—мягкости (углубленное повторение). Мягкие (палатальные) согласные, не имеющие пары.

Понятие отвердевших согласных.

#### 3. Грамматика

##### 3.1. Морфология

*Имя существительное и прилагательное*

Категория рода. Согласование прилагательных с существительными в роде, числе, падеже.

Употребление существительных, грамматический род которых не совпадает в польском, русском и белорусском языках.

Согласование прилагательных с существительными, род которых не совпадает в польском, русском и белорусском языках.

Категория мужского лица. Отличие польского языка от русского и белорусского языков.

Категория одушевленности. Соотношение категории одушевленности с категорией мужского лица.

Образование лично-мужских форм. Различение лично-мужских и нелично-мужских существительных.

Особенности согласования лексем с синтаксически обусловленным значением мужского лица с существительными.

Особенности образования винительного падежа множественного числа лично-мужских и нелично-мужских существительных. Отличие польского языка от русского и белорусского языков.

Особенности склонения имен существительных (*przyjacieli, sędzia, Amerykanin*).

#### *Имя числительное*

Количественные числительные. Особенности склонения (углубленное повторение).

Порядковые числительные. Особенности склонения (углубленное повторение).

Собирательные числительные. Особенности склонения.

#### *Местоимение*

Вопросительно-относительные местоимения (углубленное повторение).

Отрицательные и неопределенные местоимения.

Лично- и нелично-мужские формы некоторых местоимений.

#### *Наречие*

Общее понятие о наречии как части речи. Роль наречий в языке. Правописание наречий. Связь наречий с глаголами.

#### *Глагол*

Грамматические значения глаголов прошедшего времени.

Образование форм прошедшего времени глагола.

Чередования гласных и согласных при образовании форм прошедшего времени.

Категория наклонения глагола.

Образование форм условного наклонения.

Синтаксическая функция условного наклонения.

Условное наклонение в сложных предложениях.

Категория переходности в польском языке (ознакомление). Отличие польского языка от русского и белорусского языков.

#### *Предлог*

Первичные производные предлоги.

*Союз*

Союзы в сложносочиненном предложении.

Союзы в сложноподчиненном предложении с обстоятельственными придаточными предложениями (времени, места, причины, цели, условия).

*Частица*

Частицы, служащие для образования форм слов (показатель условного наклонения *бу*, частицы, использующиеся для образования отрицательных и неопределенных местоимений).

### **3.2. Синтаксис**

Главные и второстепенные члены предложения. Второстепенные члены предложения: дополнение, определение, обстоятельство (времени, места, образа действия, причины, условия) (углубленное повторение).

Синтаксический разбор простого предложения.

Прямая речь.

Построение предложений с прямой речью.

Диалог.

Обращение.

Вводные слова и предложения, указывающие на мнение говорящего.

Основные типы сложносочиненных предложений.

Сложноподчиненное предложение с обстоятельственными придаточными предложениями (причины, цели, условия).

## **4. Чтение, орфоэпия**

Произношение мягких и затвердевших согласных.

Произнесение носовых гласных в окончаниях и в середине слова (закрепление).

Акцентуация глагольных форм прошедшего времени и условного наклонения.

Произнесение носовых гласных перед суффиксами *л, ъ*.

Непроизносимое *л* в форме 3-го лица единственного числа в глаголах с основой на согласный.

Чтение про себя с кратким изложением содержания прочитанного.

## 5. Орфография, пунктуация

Соответствие между произношением и написанием слов.

Правописание:

- 1) мягких и отвердевших согласных;
- 2) приставок *roz-*, *bez-*, *z-*, (*s-*, *ś-*), *wz-*, *wez-*, (*ws-*, *wes-*);
- 3) неопределенных и отрицательных местоимений;
- 3) гласных *a*, *e*, буквосочетаний *om*, *on*, *em*, *en*;
- 4) *j*, *i* в зависимости от позиции по отношению к значимым частям слова;
- 5) правописание рассмотренных частиц, служащих для образования форм слов.

Слитное и раздельное написание подвижных глагольных окончаний с различными частями речи.

Знаки препинания:

- 1) при прямой речи;
- 2) при оформлении диалога;
- 3) в конструкциях с вводными словами и предложениями;
- 4) в конструкциях с обращением.

### ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

Учащиеся должны *знать*:

- структуру грамматического значения и особенности формообразования в границах категории рода, мужского лица имени существительного и прилагательного, одушевленности имени существительного;
- особенности значения, формообразования и употребления изученных разрядов местоимений;
- особенности формообразования глаголов прошедшего времени;
- особенности употребления вводно-модальных слов;
- особенности строения предложений с прямой речью.

В области устной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать высказывания, связанные с деятельностью в классе и школе, а также вопросы, связанные с текстами, изучаемыми в классе;

- понимать читаемый вслух текст, не обращаясь к его письменному представлению;
- воспринимать текст, не видя отправителя.

2) *активные умения и навыки:*

- общаться в ситуациях, связанных с его непосредственными интересами;
- давать ответы на заданные вопросы, подробно описывать людей, места и предметы;
- использовать устойчивые конструкции в этикетных ситуациях;
- правильно образовывать и использовать грамматические формы изученных частей речи;
- составлять и воспроизводить диалоги на заданную тему;
- выразительно читать вслух прозаические и поэтические тексты;
- кратко передавать содержание небольшого письменного текста.

В области письменной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки:*

- понимать письменные тексты, соответствующие их возрастным особенностям;
- пользоваться учебником, грамматикой, двуязычным словарем;

2) *активные умения и навыки:*

- письменно отвечать на вопросы;
- составлять краткий неформальный текст или текст для открытки;
- писать краткое сообщение (5—10 предложений) на тему, которая устно рассматривалась в классе;
- письменно переводить с польского языка на русский или белорусский языки тексты.

## **VII КЛАСС**

**35 (70) часов**

---

### **I. ПРЕДМЕТНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ОБЩЕНИЯ**

**Как я провел лето** (повторение материала, изученного в VI классе).

**Повседневная жизнь** (разделение домашних обязанностей; школьные дисциплины; полезные и вредные привычки).

**Люди и отношения между ними** (отношения в школьном коллективе; межличностные контакты (дружба, помощь, забота о младших и старших)).

**Работа** (кем я буду, когда вырасту; профессии будущего; необычные занятия).

**Свободное время** (мои интересы (чтение, кино, компьютерные игры); спортивные игры; каникулы в Беларуси и в Польше).

**Культура** (экскурсии по городам Польши и Беларуси; известные люди Беларуси и Польши).

**Окружающая среда** (прогноз погоды, изменение климата, наша Земля в будущем).

**Информация и коммуникация** (Интернет, электронная почта).

### **II. КУЛЬТУРА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ**

Просьба о помощи, совет, предложение действия.

Согласие и отказ выполнить просьбу.

Обещание.

Запрет, распоряжение, разрешение.

Текст и его основные признаки: тематическое единство, развернутость, последовательность, связность, законченность (повторение). Составление плана развернутого текста. Редактирование.

Создание композиционной схемы повествования, описания, рассуждения.

Сравнительная характеристика.

Записка. Контекст: избирательная запись информации.

Использование словаря синонимов.

### III. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

#### 1. Лексика и словообразование

Устаревшие слова. Неологизмы.

Фразеологические обороты.

Образование слов (повторение).

Слияние слов, сложение сокращенных основ как способы словообразования.

Соединительные гласные и дефис в сложных словах.

Образование:

1) существительных:

а) названий жителей (*warszawianin*);

б) носителей признаков (*wesołek*);

в) названий абстрактных признаков (*glupota*);

2) прилагательных от географических названий;

3) видовых пар глаголов;

4) наречий времени и места.

#### 2. Грамматика

##### 2.1. Морфология

*Имя существительное*

Имена существительные собственные и нарицательные.

Особенности склонения имен собственных (в частности, фамилий *Moniuszko*, *Linde* и т. д.).

Особенности склонения имен существительных, употребляющихся только в форме множественного числа (*nożyczki*, *spodnie*, *drzwi*), изменяющихся только в форме множественного числа (*muzeum*, *liceum*) и неизменяемых (*kakao*).

*Имя прилагательное*

Степени сравнения имен прилагательных.

Чередование звуков при образовании степеней сравнения прилагательных. Синтетические и аналитические формы степеней сравнения прилагательных.

*Местоимение*

Разряды местоимений по значению (углубленное повторение).

Личные местоимения. Полные и краткие формы личных местоимений (углубленное повторение).

### *Имя числительное*

Количественные числительные. Особенности склонения (углубленное повторение).

Порядковые числительные. Особенности склонения (углубленное повторение).

Собирательные числительные. Особенности склонения (углубленное повторение).

Сложные числительные. Особенности склонения.

Неопределенные числительные.

Обозначение дробного числа.

### *Наречие*

Образование степеней сравнения наречий.

Чередование звуков при образовании степеней сравнения наречий.

Употребление наречий и прилагательных в сравнительной и превосходной степени в польском языке.

### *Глагол*

Инфинитив (повторение).

Конструкции с использованием инфинитива.

Категория вида глагола.

Построение видовых пар.

Однократные и многократные глаголы.

Время как глагольная категория (обобщение).

Будущее простое и сложное время.

Образование форм будущего простого и сложного времени.

Наклонение как глагольная категория (обобщение).

Повелительное наклонение (аналитические и синтетические конструкции).

Альтернативные конструкции выражения просьбы или вежливого предложения.

### *Предлог*

Вторичные производные предлоги.

Отличия значения предлогов в составе предложно-падежных конструкций в польском, белорусском и русском языках.

### *Союз*

Союзы в сложноподчиненных предложениях с обстоятельственными придаточными предложениями (придаточные предложения способа действия, степени интенсивности действия, уступки).

### *Частица*

Частицы, служащие для образования форм слов (показатель повелительного наклонения *niech*).

## **2.2. Синтаксис**

Образование и перевод сравнительных конструкций.

Фразеологизмы, образованные по принципу сравнительных конструкций.

Синтаксис конструкций со сравнительной степенью прилагательных и наречий.

Косвенная речь. Косвенный вопрос. Группы глаголов, вводящих косвенную речь.

Правила замены прямой речи косвенной.

Типы сложносочиненных предложений (углубленное повторение).

Сложноподчиненное предложение с обстоятельственными придаточными предложениями (придаточные предложения способа действия, степени интенсивности действия, уступки).

## **3. Чтение, орфоэпия**

Интонарование повелительных конструкций.

Основы выразительного чтения польских поэтических и прозаических произведений.

## **4. Орфография, пунктуация**

Некоторые правила употребления прописных и строчных букв. Этикетное употребление прописной буквы в местоимениях.

Правописание приставок, оканчивающихся на согласный.

Сложносокращенные слова, аббревиатуры, их правописание.

Слитное и дефисное написание сложных прилагательных.

Правописание суффиксов имен прилагательных *-szy*, *-ejszy*.

Правописание суффиксов имен прилагательных *-ski*, *-cki*, *-dzki*, *-wski*.

Знаки препинания в предложениях с прямой речью (углубленное повторение).

Знаки препинания в сравнительных конструкциях.

Пунктуационное оформление косвенного вопроса.

## ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

Учащиеся должны *знать*:

- структуру грамматического значения и особенности формообразования в границах категорий времени и наклонения глагола;
- специфику категории вида в польском языке;
- особенности образования форм повелительного наклонения глагола в польском языке;
- особенности глагольного управления в польском языке;
- особенности образования форм степеней сравнения в польском языке;
- особенности строения предложения с косвенной речью;
- особенности строения отдельных видов простого и сложного предложений.

В области устной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать смысл, содержащийся в высказываниях носителей польского языка;
- понимать коммуникативные намерения говорящего;
- понимать объяснения учителя на польском языке;

2) *активные умения и навыки*:

- сформулировать краткие сообщения о себе, своем окружении, своей стране и стране изучаемого языка;
- использовать устойчивые конструкции в этикетных ситуациях;
- правильно образовывать и использовать грамматические формы изученных частей речи;
- самостоятельно начать и поддерживать разговор, касающийся стандартных ситуаций быденной жизни;
- резюмировать и пересказать прослушанный или прочитанный текст, разбить его на смысловые фрагменты, составить план.

В области письменной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать рассчитанные на его возраст письменные тексты;
- найти определенную информацию в письменном тексте большого объема;

- пользоваться вспомогательными материалами, найти нужную информацию в словарях и грамматиках;

2) *активные умения и навыки:*

- правильно строить и записывать простые и сложные предложения на заданную тему;
- записать предложения с соблюдением необходимых орфографических правил;
- записать пересказанный текст;
- письменно переводить с русского или белорусского языков на польский отдельные предложения.

## **VIII КЛАСС**

**35 (70) часов**

---

### **I. ПРЕДМЕТНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ОБЩЕНИЯ**

**Разговор по телефону** (повторение материала, изученного в VII классе).

**Личная и общественная жизнь** (заполнение анкеты; информация о себе и своей семье; характеристика литературных героев и киногероев).

**Работа** (нужные и интересные профессии; кем мы гордимся; воин — это тоже профессия).

**Свободное время** (клубы по интересам; туризм; путешествие по стране).

**Культура** (некоторые польские и белорусские обычаи и традиции, взаимодействие наций в истории и культуре).

**Окружающая среда** (Польша и Беларусь: географическое положение).

**Информация и коммуникация** (различные способы общения в Интернете; безопасность общения в Интернете).

### **II. КУЛЬТУРА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ**

Опасение, огорчение, утешение.

Выражение радости, энтузиазма, сожаления, разочарования, неудовольствия.

Создание в устной и письменной форме рассуждений, повествований и описаний, различных по стилю. Композиционное и языковое оформление текстов различных жанров.

Содержание, композиция и языковые средства связных высказываний в письменной форме.

Описание эмоционального состояния, переживаний человека.

Приглашение, объявление, посвящение: содержание, композиция, языковые средства.

Цитаты. Правильное оформление цитат и библиографических ссылок.

Использование толкового словаря польского языка.

### III. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

#### 1. Лексика и словообразование

Исконная и заимствованная лексика.

Достижение образности, выразительности текста средствами лексики. Синонимы и разграничение оттенков значений синонимов. Антонимы. Омонимы.

Образование

1) существительных: объектов и продуктов действий (*zakrętką, wystawa, odmrożenie*);

2) прилагательных:

а) обозначающих содержание в определяемом слове того, на что указывает основа (*brodaty, soczysty*);

б) с градационным значением (суффиксы *-owaty, -awy*);

в) от заимствованных слов;

г) сложных прилагательных;

3) глаголов при помощи суффиксов;

4) качественных наречий.

#### 2. Грамматика

##### 2.1. Морфология

*Имя существительное*

Одушевленные и неодушевленные имена существительные, личные и неличные имена существительные (углубленное повторение).

Имена существительные общего рода.

Сочетаемость имен существительных общего рода с глаголами, прилагательными и местоимениями.

*Имя прилагательное*

Разряды имен прилагательных по значению. Качественные и относительные прилагательные. Постепенное исчезновение притяжательных прилагательных. Постепенное исчезновение кратких форм прилагательных.

Краткие формы некоторых прилагательных (*wesół — wesoly, zdrów — zdrowy*).

Образование степеней сравнения прилагательных (углубленное повторение).

#### *Имя числительное*

Ряды числительных: количественные числительные, собирательные числительные, обозначение дробного числа, порядковые числительные; простые и составные числительные.

Словоизменение числительных (углубленное повторение).

Лично-мужские формы числительных.

Сочетаемость числительных с различными частями речи.

Местоимения-числительные.

#### *Наречие*

Образование наречий от прилагательных.

#### *Глагол*

Углубленное повторение категорий, изученных в V—VII классах.

#### *Предлог*

Роль предлогов в выражении смысловых отношений.

Многозначность предлогов.

Непроизводные и производные предлоги (углубленное повторение). Синонимия предлогов.

#### *Частица*

Частица как особая часть речи.

Функции частиц (обобщение).

#### *Междометие*

Междометие как особая часть речи.

Функции междометий: выражение чувств и выражение волеизъявления, этикетная функция междометий (ознакомление).

## **2.2. Синтаксис**

Употребление модальных лексем *trzeba*, *można*, *warto*, *należy*, *powinien*.

Употребление модальных глаголов *chcieć*, *móc*, *musieć*, *mieć*.

Имплицитное представление действующего лица личными окончаниями глаголов. Особенности перевода подобных конструкций с польского языка на русский и белорусский и с русского и белорусского языков на польский.

Дополнение прямое и косвенное (углубленное повторение).

Предложное и беспредложное управление (наиболее частотные глаголы, управляющие каждым из падежей; предлоги, используемые при этом).

Употребление глаголов, различающихся управлением в польском, русском и белорусском языках. Правильный выбор падежной формы существительного в случаях расхождения глагольного управления в польском, русском и белорусском языках.

Определение согласованное и несогласованное (углубленное повторение).

Порядок слов в сочетании «существительное + прилагательное» (углубленное повторение).

Однородные подлежащие. Отличие понимания однородности в польском языке от соответствующего в русском и белорусском языках.

Особенности синтаксического поведения числительного. Согласование сказуемого с подлежащим, выраженным сочетанием числительного и существительного.

Бессоюзное предложение. Особенности бессоюзной связи в польском языке.

### 3. Орфоэпия

Некоторые фонетические признаки заимствованных слов.

Ударение в заимствованных словах.

Акцентуация сложных числительных. Основное и побочное ударение.

Произношение носовых гласных в числительных.

Интонация в предложениях с однородными членами.

### 4. Орфография, пунктуация

Правописание двойных согласных в корне и на стыке морфем.

Слитное и раздельное написание сложных прилагательных

Правописание наречий.

Правописание *nie-* с наречиями в нулевой, сравнительной и превосходной степени.

Правописание некоторых суффиксов прилагательных.

Слитное написание сложных числительных. Раздельное написание составных числительных.

Правописание носовых гласных в числительных.

Знаки препинания в предложениях с однородными членами.

## ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

Учащиеся должны *знать*:

- структуру грамматического значения и особенности формообразования имени числительного;
- специфику представления отдельных синтаксических категорий в грамматике польского языка;
- особенности строения отдельных видов простого и сложного предложений.

В области устной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать высказывания носителей языка, обращенные непосредственно к нему;
- понимать смысловые оттенки высказываний;
- понимать речь, восприятию которой мешают различного рода помехи.

2) *активные умения и навыки*:

- разговаривать на интересующие его темы с применением нейтральных языковых средств;
- правильно образовывать и использовать грамматические формы изученных частей речи;
- инициировать разговор на интересующую тему, выражать свои пожелания и мнение;
- выражать в разговоре свое эмоциональное состояние.

В области письменной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать рассчитанные на его возраст письменные тексты;
- выделять существенные для понимания текста фрагменты;
- представлять себе мнение автора.

2) *активные умения и навыки*:

- заполнить анкету, содержащую вопросы о нем самом;
- написать связный текст на заданную тему;
- стараться соблюдать правила пунктуации;
- письменно переводить с русского или белорусского языков на польский язык небольшие тексты.

# IX КЛАСС

35 (70) часов

---

## I. ПРЕДМЕТНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ОБЩЕНИЯ

**Да здравствует наша школа!** (повторение материала, изученного в VIII классе).

**Личная и общественная жизнь** (автобиография; культура поведения (умение одеваться, умение вести себя в различных ситуациях)).

**Работа** (промышленность, сфера услуг, наука, бизнес, сельское хозяйство).

**Свободное время** (хобби; спортивные увлечения).

**Культура** (путешествие по Европе; язык и его значение в жизни общества).

**Окружающая среда** (национальные парки, памятники природы; сохраним мир чистым).

**Наука** (древние цивилизации; научные открытия и изобретения; космос).

## II. КУЛЬТУРА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

Создание в устной и письменной форме текстов различных стилей, типов и жанров речи в соответствии с коммуникативными задачами.

Заявление.

Автобиография.

Репортаж.

Реферат.

Техника литературного перевода. Перевод публицистических и научных статей (фрагменты).

### III. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

#### 1. Лексика и словообразование

Слово как основная единица языка. Звуковая сторона слова. Смысловая сторона слова.

Профессиональная лексика.

Лексика, относящаяся к

- 1) публицистическому стилю речи;
- 2) научному стилю речи.

Неологизмы. Авторско-индивидуальные неологизмы.

Устаревшие слова.

Диалект, диалектизмы. Диалектология.

Образование:

1) существительных:

- а) собирательных (*ptactwo, nauczycielstwo*);
- б) аугментативов (увеличительных слов) (*babsko, chłopisko*).

2) прилагательных:

- а) отглагольных (отличие отглагольных прилагательных от причастий) (*wstydlivy, rozpuszczalny*);
- б) от синтаксических конструкций (*bezpański, międzywojenny*);
- 3) числительных различных разрядов (углубленное повторение).

#### 2. Грамматика

##### 2.1. Морфология

*Имя существительное, прилагательное, числительное, местоимение, наречие*

Углубленное повторение категорий, изученных в V — VIII классах.

*Глагол*

Две формообразующие основы глагола — основа настоящего времени и основа инфинитива; формы, образующиеся от этих основ (углубленное повторение).

Образование причастий и деепричастий. Отличие причастий и деепричастий в польском языке от соответствующих форм в русском и белорусском языках.

Связь причастных и деепричастных разновидностей с категорией вида.

Образование единственной регулярной формы действительного причастия.

Склонение действительных причастий.

Употребление действительных причастий. Действительное причастие с зависимыми словами.

Образование страдательного причастия.

Склонение страдательных причастий.

Употребление страдательных причастий. Страдательное причастие в роли определения.

Образование неопределенно-личных форм на *-no*, *-to*.

Образование деепричастий несовершенного вида.

Образование деепричастий совершенного вида.

Категория переходности (углубленное повторение).

Категория возвратности.

Возвратные глаголы: значение и употребление. Отличие возвратности в польском языке от соответствующей категории в русском и белорусском языках.

Обобщенно-личное и неопределенно-личное значение возвратных форм.

## 2.2. Синтаксис

Причастия в конструкциях с числительными.

Образование конструкций действительного и страдательного залога.

Преобразование формы логического подлежащего (субъекта действия) в страдательном залоге. Осложнение конструкций страдательного залога обстоятельствами места и времени.

Отличие конструкций со страдательными причастиями от неопределенно-личных конструкций, образованных глагольными формами с частицей *się*.

Неопределенно-личные конструкции, образованные глагольными формами с частицей *się*.

Конструкции с неопределенно-личными формами на *-no*, *-to*.

Распространение деепричастий.

Синонимика деепричастных конструкций и придаточных предложений.

Употребление деепричастий: принадлежность основного и добавочного действия одному и тому же лицу.

Место возвратной частицы в предложении.

Предложения с одним главным членом. Предложения с главным членом сказуемым: бесподлежащные. Предложения с главным членом подлежащим: назывные.

Сложное предложение с причастным и деепричастным оборотом: отличие польского синтаксиса от русского и белорусского.

Цитаты. Эпиграф.

### 3. Орфоэпия

Правильное произношение форм причастий.

Правильное произношение деепричастий.

Ударение в заимствованных словах.

### 4. Орфография, пунктуация

Правописание частицы *nie-* с причастиями и деепричастиями.

Правописание слов с большой и маленькой буквы (углубленное повторение).

Знаки препинания в сложном предложении с причастным и деепричастным оборотом.

Знаки препинания при деепричастных конструкциях (отличие от русского и белорусского языков).

Пунктуационное оформление цитат, в том числе и стихотворных. Оформление эпиграфа к сочинению.

#### ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

Учащиеся должны *знать*:

- неопределенно-личные формы на *-no, -to*;
- структуру грамматического значения и особенности формообразования причастий и деепричастий в польском языке;
- стилистические особенности употребления причастий и деепричастий в тексте;
- особенности строения отдельных видов простого и сложного предложений.

В области устной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать тексты различных жанров в стандартных и нестандартных ситуациях;

- понимать телевизионные программы на интересующие темы;
- понимать краткие научные сообщения;

2) *активные умения и навыки:*

- общаться в ситуациях, связанных с непосредственными интересами, выражать свои чувства, желания, мнения с использованием подходящих к ситуации языковых средств;
- правильно образовывать и использовать грамматические формы изученных частей речи;
- начать разговор на интересующую тему, отстаивать свое мнение;
- использовать устойчивые конструкции в этикетных ситуациях;
- строить сообщение на основе небольших научных текстов, обращая внимание на наиболее важные положения;
- пересказывать содержание публицистической заметки, обращая особое внимание на интересующие фрагменты.

В области письменной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки:*

- понимать различного рода дидактические и оригинальные тексты;
- пользоваться вспомогательными материалами для сбора информации, необходимой для подготовки письменных работ;

2) *активные умения и навыки:*

- составить автобиографию;
- самостоятельно написать связный текст, представляющий мысли, чувства, мнения;
- написать краткое научное сообщение, используя подготовленные материалы;
- написать краткую заметку для школьной стенной газеты;
- письменно переводить с русского или белорусского языков на польский небольшие тексты публицистического и научного характера.

# Х КЛАСС

35 часов

## I. ПРЕДМЕТНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ОБЩЕНИЯ

**Школа и мы** (повторение изученного в IX классе).

**Личная и общественная жизнь** (проблемы отношений между поколениями; люди с ограниченными возможностями среди нас; охрана правопорядка).

**Работа** (где учащийся может работать?; профессиональная карьера в различных областях деятельности).

**Свободное время** (искусство в моей жизни; кругосветное путешествие).

**Культура** (культура и история Беларуси и Польши; культура и история зарубежных стран).

**Окружающая среда** (изменение природы в процессе деятельности человека; экология).

**Наука** (использование в практике современных технических средств).

## II. КУЛЬТУРА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

Создание в устной и письменной речи текстов различных стилей, типов и жанров речи в соответствии с коммуникативными задачами.

Введение подтем для раскрытия темы сочинения.

Редактирование текста.

Написание рецензии на книгу. Рецензия о художественном фильме или театральной постановке.

Условия и правила речевого общения. Интервью.

Устная монологическая речь и ее виды.

Структура монологической речи: части текста речи, их функции и задачи. Стилистические особенности и средства выразительности речи.

### III. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

#### 1. Лексика и словообразование

Лексика, относящаяся к официально-деловому стилю речи.  
Общеупотребительные слова и лексика ограниченного употребления.

Нейтральные и стилистически окрашенные слова.

Слова, присущие определенному стилю речи.

Образование имен существительных, прилагательных, числительных, глаголов и наречий (углубленное повторение).

#### 2. Грамматика

##### 2.1. Морфология

*Имя существительное*

Употребление существительных, имеющих форму только единственного или только множественного числа.

Имена, имеющие нерегулярное словоизменение (*ucho, oko, przyjaciel* и т. д.) (углубленное повторение).

*Имя прилагательное, числительное, местоимение, наречие*

Углубленное повторение категорий, изученных в V — IX классах.

*Глагол*

Правильное употребление в речи глаголов несовершенного и совершенного вида, однократных и многократных глаголов (углубленное повторение).

*Предлог*

Роль предлогов в выражении смысловых отношений (углубленное повторение).

Многозначность предлогов.

Непроизводные и производные предлоги. Синонимия предлогов.

*Союзы*

Союзы сочинительные и подчинительные.

Роль союзов в выражении смысловых отношений в простом и сложном предложении (углубленное повторение).

Простые и составные союзы. Синонимия союзов. Правильное размещение союзов в сложном предложении.

*Синтаксис*

Средства связи частей и оформления смысловых отношений в сложносочиненном предложении (углубленное повторение).

Средства связи частей и оформления смысловых отношений в сложноподчиненном предложении: подчинительные союзы, союзные слова, указательные слова (углубленное повторение).

### 3. Орфоэпия

Произношение гласных и согласных звуков (углубленное повторение).

Орфоэпические особенности отдельных морфологических категорий.

Правильное интонирование предложений в зависимости от цели высказывания.

Правильное интонирование текстов различных стилей.

### 4. Орфография, пунктуация

Слитное и раздельное написание союзов (*dlatego że, niemniej, chociażby* и т. д.).

Слитное и раздельное написание непроизводных и производных предлогов.

Знаки препинания в конце предложения (повторение).

Знаки препинания в предложениях с уточняющими, пояснительными членами предложения.

Нормы постановки знаков препинания (запятая, точка с запятой, двоеточие, тире) в сложных предложениях.

#### ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

Учащиеся должны *знать*:

- особые случаи формообразования в системе имен и глаголов польского языка;
- особенности грамматической системы польского языка в сравнении с русским и белорусским языками;
- особенности строения синтаксических конструкций в польском языке.

В области устной коммуникации учащийся должен *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать сложные сообщения на известные и неизвестные темы;

- понимать информацию, выраженную эксплицитно и имплицитно;
- строить экспрессивно окрашенное высказывание, трансформировать экспрессивное высказывание в нейтральное и наоборот;

2) *активные умения и навыки:*

- достаточно свободно общаться с носителем польского языка;
- спонтанно выражать свое мнение, бегло используя необходимые языковые средства;
- правильно образовывать и использовать грамматические формы изученных частей речи.

В области письменной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки:*

- следить за рассуждением автора, отличать существенное от несущественного, следить за аргументацией автора;
- пользоваться различными письменными источниками (учебниками, периодическими изданиями, книгами, словарями, энциклопедиями и др.);

2) *активные умения и навыки:*

- писать хорошо организованный текст на различные темы;
- правильно пользоваться соответствующими средствами связи;
- отличать различные стили речи и производить трансформацию небольших текстов из одного стиля в другой.

# XI КЛАСС

35 часов

## I. ПРЕДМЕТНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ОБЩЕНИЯ

**В добрый путь!** (повторение изученного в X классе).

**Личная и общественная жизнь** (как мы становимся взрослыми?; нет — наркотикам и вредным привычкам!; куда пойти учиться?).

**Работа** (профессиональная карьера в различных областях деятельности).

**Свободное время** (молодежные субкультуры).

**Культура** (культура различных эпох; важнейшие события в истории культуры; межкультурная коммуникация).

**Окружающая среда** (охрана окружающей среды; природа и технический прогресс).

**Наука** (важнейшие научные открытия различных эпох; выдающиеся ученые Польши и Беларуси).

## II. КУЛЬТУРА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

Создание текста определенного функционального стиля с учетом сферы применения, цели, условий общения, содержания, адресата и смыслового типа речи.

Совершенствование навыков написания заявления и автобиографии. Резюме — CV (*Curriculum vitae*).

Письмо частного характера и официальное письмо (сопроводительное письмо).

Интернет-корреспонденция.

Реклама.

## III. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

### 1. Стилистика

Стилистика как раздел науки о языке.

Стилеобразующие средства языка. Функциональные стили: художественный, научный, публицистический, официально-деловой. Разговорный стиль речи.

## 2. Грамматика

### 2.1. Морфология

#### *Имя существительное*

Разносклоняемые существительные, их употребление. Редкость неизменяемых существительных, отличие по этой характеристике польского языка от русского и белорусского языков.

Особенности склонения имен собственных.

Словоизменение польских и иностранных имен и фамилий.

Словоизменение польских и иностранных географических названий.

Географические названия, отличающиеся в польском, белорусском и русском языках.

#### *Имя прилагательное, числительное, местоимение, наречие*

Углубленное повторение категорий, изученных в V — X классах.

Сочетаемость прилагательных, числительных, местоимений и наречий с существительными и глаголами.

#### *Глагол*

Углубленное повторение категорий, изученных в V — X классах.

Особенности согласования сказуемого с подлежащими различных типов.

### 2.2. Синтаксис

Вставные конструкции: выражение уточнения, пояснения в предложении. Синтаксические показатели уточнения, пояснения: порядок слов, интонация.

Соединение частей сложного предложения без употребления союзов (углубленное повторение).

Сложноподчиненное предложение с несколькими придаточными частями: однородное и неоднородное соподчинение, последовательное подчинение.

## 3. Орфоэпия

Ударение как фонетическое явление. Отступление от основного принципа ударения в польском языке (углубленное повторение).

Особенности произношения и правила чтения польских и иностранных имен и фамилий.

Особенности произношения и правила чтения польских и иностранных географических названий.

Правильное интонирование различных синтаксических конструкций.

Правильное интонирование текстов различных стилей.

#### 4. Орфография, пунктуация

Написание производных предлогов (*pod względem, pomiędzy* и др.), отличие от русского и белорусского языков.

Слитное и раздельное написание частиц *nie, że (zróbże, mimo że)*. Написание через дефис некоторых частиц.

Правописание польских и иностранных имен и фамилий.

Правописание польских и иностранных географических названий.

Знаки препинания при междометиях.

Знаки препинания в сложноподчиненном предложении с несколькими придаточными предложениями.

#### ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ УЧАЩИХСЯ

Учащиеся должны *знать*:

- особые случаи формообразования в системе имен и глаголов польского языка;
- особенности грамматической системы польского языка в сравнении с русским и белорусским языками;
- особенности строения синтаксических конструкций в польском языке.

В области устной коммуникации учащиеся должны *уметь*:

1) *пассивные умения и навыки*:

- понимать сложные сообщения на известные и неизвестные темы;
- понимать информацию, выраженную эксплицитно и имплицитно;
- распознавать ситуацию высказывания, анализируя стилевую принадлежность текста;
- строить экспрессивно окрашенное высказывание, трансформировать экспрессивное высказывание в нейтральное и наоборот;

2) *активные умения и навыки:*

- достаточно свободно общаться с носителем польского языка;
- спонтанно выражать свое мнение, бегло используя необходимые языковые средства;
- самостоятельно составлять тексты различных стилей;
- стилистически трансформировать и преобразовывать тексты;
- правильно образовывать и использовать грамматические формы изученных частей речи.

В области письменной коммуникации учащиеся должны *уметь:*

1) *пассивные умения и навыки:*

- понимать различного рода оригинальные тексты;
- следить за рассуждением автора, отличать существенное от несущественного, следить за аргументацией автора;
- пользоваться различными письменными источниками (учебниками, периодическими изданиями, книгами, словарями, энциклопедиями и др.);

2) *активные умения и навыки:*

- написать хорошо организованный текст на различные темы;
- правильно пользоваться соответствующими средствами связи;
- редактировать собственные тексты;
- отличать различные стили речи и производить трансформацию небольших текстов из одного стиля в другой.

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Пояснительная записка</i> .....	3
I класс .....	8
II класс .....	13
III класс .....	18
IV класс .....	24
V класс .....	28
VI класс .....	34
VII класс .....	40
VIII класс .....	46
IX класс .....	51
X класс .....	56
XI класс .....	60

### Учебное издание

#### УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

для классов с изучением языка национального  
меньшинства и классов с обучением на языке  
национального меньшинства в учреждениях  
общего среднего образования  
(учебный предмет «Язык национального меньшинства»)

### ПОЛЬСКИЙ ЯЗЫК

I—XI классы

Нач. редакционно-издательского отдела *Г. И. Бондаренко*

Редактор *Л. Б. Сопот*

Художественный редактор *И. А. Усенко*

Компьютерная верстка *И. В. Шутко*

Корректор *В. П. Шкрядова*

Подписано в печать 20.06.2012. Формат 60×84/16. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 3,72. Уч.-изд. л. 2,39.

Тираж 140 экз. Заказ 5

Издатель и полиграфическое исполнение:

научно-методическое учреждение «Национальный институт образования»

Министерства образования Республики Беларусь.

ЛИ № 02330/0494469 от 08.04.2009. Ул. Короля, 16, 220004, г. Минск